

# さるくコース紹介

### Aコース:いまの熊本城をさるく

熊本地震によって被災した熊本城の再建の様子を ガイドの説明付きで回るコースです。熊本城周辺の 貴重な文化遺産も見ることができます。

A course: Walk Kumamoto Castle in its Current State

It is a tour to see Kumamoto Castle under reconstruction which is damaged by Kumamoto earthquake with guide. You can also see cultural heritages around Kumamoto Castle.

Don't miss Kumamoto Castle at this moment.

# **SARUKU Course List**

#### Bコース: くまもとの3つの城さるく

熊本城は昔から今の場所にあったわけではなかった?熊本のお城にまつわる意外な歴史のご紹介です。(市電に乗車するコースです。各自市電の運賃が必要になります:170円)

#### B course: Walk Kumamoto's 3 Castles

Kumamoto Castle was not always in it's current location. This tour introduces the unexpected history of Kumamoto Castle. (This course requires use of the city tram. Tram fare is required: 170 yen)





#### Cコース:くまもと幕末維新ゆかりのスポットをたどる

熊本には明治維新に関わった人物が数多くいます。激動の時代に思いを馳せながら、ゆかりの地をさるいてみませんか。近くには西南戦争に参加し戦った佐々友房(さっさともふさ)の生誕地もあります。

#### C course: Kumamoto Revolution Walk

There were many people involved in the Meiji Restoration in Kumamoto. Join us to walk the land where a turbulent history unfolded. In the vicinity is also the birthplace of Tomofusa Sassa who fought in the Southwest War.



#### Dコース:熊本城くるりさるく

いつも目にする熊本城の天守閣より少し離れた場所へ。ガイド一押しスポットのご案内です。熊本城周辺には護国神社や旧細川刑部邸など見所がたくさんあります。

D course: The Road Less Traveled Around the Castle

Discover a place slightly away from the castle tower of Kumamoto Castle you always see. In the vicinity of Kumamoto castle there are many sights such as the Gokoku shrine and the former Hosokawa Imperial House that are gems waiting to be discovered!







## Eコース:熊本まちなか地名探訪

普段、学生たちはメインストリートで休日を楽しみます。 しかし、少し裏道に入ると面白いものがたくさんあります。 おもしろい名前、意外な由来のある名前…城下町の地名に はおどろきの歴史がいっぱいです!

#### E course: Explore the Downtown Shopping Arcades

Students usually enjoy walking on the main market streets. However, there are many interesting things to discover if you look closer. The name of this castle town is full of surprising history!

